



Espagnol



¿Te gusta bailar?
Tu aimes danser ?

Sí, ime encanta, sobre todo flamenco!
Oui, j'adore, surtout le flamenco !

Inclus : 21 leçons de langue

Espagnol

**Juan Córdoba
&
Belén Ausejo Aldazábal**

© Assimil 2013
ISBN 978-2-7005-0550-4
ISSN 2266-1158

Création graphique : Atwazart



B.P. 25
94431 Chennevières sur Marne cedex
France

Partie I

INTRODUCTION

9

Comment utiliser ce guide	9
L'Espagne, faits et chiffres	10
Un peu d'histoire	11
La langue espagnole	12

Partie II

INITIATION À L'ESPAGNOL

15

Du 1 ^{er} jour au 21 ^e jour	15
---	----

Partie III

CONVERSATION

57

Premiers contacts	57
Salutations	57
Pour prendre congé	58
Pour s'adresser aux personnes	58
Souhaits	58
Accords, désaccords	59
Questions, réponses	59
Pour remercier	61
Langage du corps	61
Langues et compréhension	61
Rencontre et présentation	62
Se rencontrer	62
Se présenter ou présenter quelqu'un	63
Dire d'où l'on vient	64
Dire son âge	65
Famille	65
Emploi, occupation, études	67
Religion, traditions	69

Cet ouvrage ne prétend pas remplacer un cours de langue, mais si vous investissez un peu de temps dans sa lecture et apprenez quelques phrases, vous pourrez très vite communiquer. Tout sera alors différent, vous vivrez une expérience nouvelle.

Un conseil : ne cherchez pas la perfection ! Vos interlocuteurs vous pardonneront volontiers les petites fautes que vous pourriez commettre au début. **Le plus important, c'est d'abandonner vos complexes et d'oser parler.**

Le temps qu'il fait	70
Sentiments et opinions	71
Invitation, visite	72
Un rendez-vous ?	72
La drague et l'amour	73
Temps, dates et fêtes	77
Dire l'heure	77
Dire une date	78
Vocabulaire du temps, des jours et des saisons	80
Jours fériés	82
Appel à l'aide	83
Urgences	83
Sur la route	84
Panneaux et sigles	84
Panneaux	84
Abréviations courantes et sigles	86
Voyager	87
Contrôle de passeports et douane	87
Change	88
En avion	88
En autocar et en train	90
En bateau	92
En taxi	92
Les deux-roues	93
Location de voiture	93
Circuler en voiture	94
En ville	96
Trouver son chemin	96
Indiquer son chemin à quelqu'un	96

Métro et bus	97
Visite d'expositions, musées, sites	98
Autres curiosités	99
À la poste	99
Au téléphone	100
Internet	102
L'administration	102
À la banque	103
Sorties au cinéma, au théâtre et au concert	104
Chez le coiffeur	104
À la campagne, à la plage, à la montagne...	105
Sports de loisir	105
À la piscine, à la plage	107
Camper et camping	108
Arbres et plantes sauvages	109
Animaux (gibier, oiseaux, poissons)	110
Insectes	111
Hébergement	113
Réservations d'hôtel	113
À la réception	114
Vocabulaire des services et du petit-déjeuner	115
En cas de petits problèmes... ..	116
Régler la note	117
Nourriture	117
Les tapas	117
Au restaurant	119
Spécialités et plats traditionnels	122
Vocabulaire des mets et produits	123
Façons de préparer les plats et sauces	128

Fromages	129
Boissons alcoolisées	130
Autres boissons	131
Achats et souvenirs	132
Magasins et services	132
Livres, revues, journaux, musique	135
Blanchisserie, teinturerie	136
Vêtements et chaussures	137
Bureau de tabac	141
Photo	141
Provisions	142
Souvenirs	144
Rendez-vous professionnels	144
Fixer un rendez-vous	144
Visiter l'entreprise	145
Vocabulaire de l'entreprise	146
Salons et expositions	148
Santé	148
Chez le médecin, aux urgences	148
Symptômes	149
Douleurs et parties du corps	150
Santé de la femme	152
Soins médicaux	152
Chez le dentiste	153
Chez l'opticien	154
Pharmacie	154

Partie IV

INDEX THÉMATIQUE

157

Initiation

➤ 1^{er} jour

¿Cómo te llamas? Comment tu t'appelles ?

1 ¡Hola! ¿Cómo te llamas?

ola como té lyamass

salut comment te tu-appelles

Salut ! Comment t'appelles-tu ?

2 Me llamo Pierre. Soy francés.

mé lyamo Pierre soï fRa'nZéss

me j'appelle Pierre je-suis français

Je m'appelle Pierre. Je suis français.

3 Y tú, Marie, ¿de dónde eres?

i tou Marie dé do'ndé éRéss

et toi Marie de où tu-es

Et toi, Marie, d'où es-tu ?

4 Yo también soy francesa.

yo ta'mbié'n soï fRa'nZéssa

je aussi je-suis française

Je suis française moi aussi.

Notes de grammaire

La ponctuation : les points d'interrogation et d'exclamation inversés indiquent la tonalité de la phrase à venir → ¡Hola! ¿Cómo te llamas?

Le verbe : l'espagnol n'utilise le pronom personnel sujet que pour marquer une insistance. Ainsi, **soy**, *je suis* → **yo soy**, **moi**, *je suis* ; **me llamo**, *je m'appelle* → **yo me llamo**, **moi**, *je m'appelle*. Voici les trois 1^{res} personnes du singulier des verbes **ser**, **être**, et **llamarse**, *s'appeler* :

soy	<i>je suis</i>	me llamo	<i>je m'appelle</i>
eres	<i>tu es</i>	te llamas	<i>tu t'appelles</i>
es	<i>il/elle est</i>	se llama	<i>il/elle s'appelle</i>

Dire d'où l'on est : pour parler de la nationalité, on utilise **ser** suivi de l'adjectif accordé. Les adjectifs de nationalité s'accordent en genre de la manière suivante :

- les adjectifs terminés en **-o** ont un féminin en **-a** (**suizo** / **suiza**), mais ceux qui se terminent par une voyelle autre que **-o** sont invariables : **belga**, *belge* (m./f.) ; **canadiense**, *canadien*, *canadienne* ; **marroquí**, *marocain*, *marocaine*.

- aux adjectifs terminés par une consonne, on ajoute un **-a** pour former le féminin : **francés** / **francesa** ; **alemán** / **alemana**.

Entraînement – Traduisez les phrases suivantes

1. Je suis belge.
2. Je m'appelle Pierre, je suis suisse.
3. ¿De dónde es Marie?
4. ¿Eres francesa?

Solutions

1. Soy belga.
2. Me llamo Pierre, soy suizo.
3. D'où est Marie ?
4. Es-tu française ?

Conversation

➤ Premiers contacts

Les Espagnols se tutoient spontanément, s'appellent par leur prénom, s'embrassent et parlent fort. Notez que tout cela est culturel et n'implique aucun irrespect.

Salutations

Nos **bonsoir** et **bonne nuit** n'épousent pas les usages de la vie espagnole : **la tarde** commence après le déjeuner (ce n'est pas *la soirée* mais plutôt *l'après-midi*) et **la noche**, *la nuit*, dure longtemps... Ainsi, **buenas noches** s'emploie pour souhaiter une *bonne nuit*, mais c'est aussi la salutation lorsqu'on entame par exemple une soirée entre amis.

<i>Bonjour !</i>	¡Buenos días!	<i>bouénoss díass</i>
<i>Bonjour ! / Bonsoir !</i>	¡Buenas tardes!	<i>bouénass taRdèss</i>
<i>Bonsoir ! / Bonne nuit !</i>	¡Buenas noches!	<i>bouénass notchéss</i>

Les salutations de base peuvent être personnalisées.

Standard	Appuyées	Raccourcies
¡Hola!	*	*
¡Hola, buenos días!	¡Muy buenos días!	*
¡Hola, buenas tardes!	¡Muy buenas tardes!	¡Buenas! ou ¡Muy buenas! (sous-entendu : tardes ou noches)
¡Hola, buenas noches!	¡Muy buenas noches!	

Pour prendre congé

Au revoir !	¡Hasta luego! ¡Nos vemos!	<i>asta louégo</i> <i>noss bémoss</i>
À bientôt !	¡Hasta pronto!	<i>asta pRo'nto</i>
À demain !	¡Hasta mañana!	<i>asta magnana</i>
Adieu ! / Au revoir !	¡Adiós!*	<i>adioss</i>

* **Adiós** est plus courant que son équivalent français *adieu*, car il n'a pas forcément la connotation d'adieu définitif.

Pour s'adresser aux personnes

Monsieur, Messieurs	Señor, Señores	<i>ségnoR ségnoRéss</i>
Madame, Mesdames	Señora, Señoras	<i>ségnoRa ségnoRass</i>
Mademoiselle, Mesdemoiselles	Señorita, Señoritas	<i>ségnoRita ségnoRitass</i>

On utilise **don** [do'n] ou **doña** [dogna] devant le prénom pour marquer un respect appuyé, avec des personnes âgées par exemple : **Don Andrés, Doña María.**

Les salutations s'agrémentent parfois de petites tournures qui soulignent le contact, de façon chaleureuse, tendre ou louangeuse : **¡Hasta luego, niño! ¡Hola, guapa!**

Souhaits

La bienvenida, *la bienvenue*, s'accorde en genre et en nombre avec la personne à qui on la souhaite.

¡Bienvenido(s)!	<i>bié'nbénido(ss)</i>
¡Bienvenida(s)!	<i>bie'nbénida(ss)</i>

Autres formules de souhaits, à table ou avant un voyage :

Santé !	¡Salud!	<i>salou^d</i>
Bon appétit !	¡Buen provecho! ¡Que aproveche!	<i>boué'n pRobétcho</i> <i>qué apRobétché</i>
Bon voyage !	¡Buen viaje!	<i>boué'n biaHé</i>

Accords, désaccords

Oui.	Sí.	<i>si</i>
Bien sûr.	Claro. Claro que sí. Por supuesto.	<i>claRo</i> <i>claRo qué sí</i> <i>poR soupouésto</i>
D'accord.	De acuerdo. Vale.	<i>dé acouéRdo</i> <i>balé</i>
Non.	No.	<i>no</i>
Je suis désolé(e).	Lo siento.	<i>lo sié'nto</i>
Pas du tout.	En absoluto.	<i>é'n absolouto</i>
Bien sûr que non.	Claro que no. Por supuesto que no.	<i>claRo qué no</i> <i>poR soupouésto qué no</i>

Questions, réponses

Quand ?, ¿Cuándo?

Quand ouvrez-vous ?
¿Cuándo abre usted?
coua'ndo abRé ousté^d

J'ouvre à cinq heures.
Abro a las cinco.
abRo a lass Zi'ncó

Où ?, ¿Dónde? / ¿Adónde? (avec idée de mouvement)

Où vivez/habitez-vous ?
¿Dónde vive usted?
do'ndé bibé ousté^d

Je vis/J'habite à...	Vivo en...	bibo é'n
Paris/Bruxelles/ Genève/Montréal/ Dakar/Lomé/Yaoundé/ Alger.	París/Bruselas/ Ginebra/Montreal/ Dakar/Lomé/Yaoundé/ Argel.	paRiss bRoussélass HinébRa mo'ntRéal dakaR lomé yaou'ndé aRHél

Où vas-tu ?

¿Adónde vas?

ado'ndé bass

Je vais en Espagne.

Voy a España.

boi a éspagna

Comment ?, ¿Cómo?

Comment vas-tu ?

¿Cómo estás?

como éstass

Je vais bien.

Estoy bien.

éstoï bié'n

Pourquoi ? / Parce que, ¿Por qué? / Porque

Pourquoi pars-tu ?

¿Por qué te vas?

poR qué té bass

Parce que je suis pressé(e).

Porque tengo prisa.

poRqué té'ngo pRissa

Qui ?, ¿Quién?

Qui est le dernier ?

¿Quién es el último?

quié'n éss él ouldimo

C'est moi.

Soy yo.

soï io

Combien ?, ¿Cuánto?

Combien ça coûte ?

¿Cuánto cuesta?

coua'nto couésta